

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau
Québec
K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Informatics Professional Services Division / Division
des services professionnels en informatique
11 Laurier St., / 11, rue Laurier
3C2, Place du Portage
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet TBIPS-DRMIS SUPPORT TEAM	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8486-140158/A	Amendment No. - N° modif. 003
Client Reference No. - N° de référence du client W8486-140158	Date 2014-06-05
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$ZM-612-27636	
File No. - N° de dossier 612zm.W8486-140158	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-06-17	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Dooley, Ian	Buyer Id - Id de l'acheteur 612zm
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-1357 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-1156
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation

W8486-140158/A

Amd. No. - N° de la modif.

003

Buyer ID - Id de l'acheteur

612zm

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W8486-140158

File No. - N° du dossier

612zmW8486-140158

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Solicitation Amendment 003

Cette modification de l'invitation est élevée afin de répondre aux questions suivantes:

Q27

Référence : **DP, article 3.2 (vi) – Coordonnées des clients cités en référence** : Selon le libellé de la DP, nous croyons comprendre que cette clause s'applique à l'expérience acquise par les ressources dans le cadre de projets (puisque'il n'y a aucun projet d'entreprise cité en référence), dont certains pourraient dater de plus de 10 ans. Puisque le personnel du MDN et des autres clients cités en référence change fréquemment, part à la retraite, ou n'exécute plus les fonctions du poste visé, il sera très difficile de trouver les coordonnées se rapportant à ces personnes-ressources. Le Canada pourrait-il ajouter la phrase suivante à l'article 3.2 (vi) : « En ce qui concerne les références s'appliquant aux ressources, les coordonnées des clients cités en référence sont requises uniquement lorsque l'expérience a été acquise dans les cinq dernières années précédant la date de clôture des soumissions ou lorsqu'elle était en train d'être acquise à la date de clôture. »

R27

Les soumissionnaires ne sont pas tenus de fournir le nom et les coordonnées des clients cités en référence pour les ressources proposées dans leurs soumissions, mais devront le faire si le gouvernement du Canada le demande.

Q28

L'exigence obligatoire O3 concernant le coordonnateur du centre d'assistance indique : « La ressource proposée doit démontrer qu'elle possède au moins 24 mois d'expérience de travail cumulée dans les modules du SAP suivants : PM, MM, WFM, DFPS. ». Pouvez-vous confirmer que toute combinaison de l'expérience cumulée pour les 4 modules énumérés, qui totalise plus de 24 mois, répond à l'exigence?

Nota : Il s'agit d'une précision importante puisque seul le MDN utilise le module DFPS, ce qui aurait pour conséquence de disqualifier tout candidat autre que les titulaires. Cette exigence pourrait être très restrictive pour le client au moment de l'émission de l'AT.

R28

Oui, toute combinaison de l'expérience cumulée pour les 4 modules énumérés, qui totalise plus de 24 mois, est acceptable.

Q29

Les paragraphes 4.1-M2, 4.2-M1, 4.3-M1, 4.4-M1, 4.5-M1, 4.6-M1, 4.7-M1, 4.8-M1, 4.9-M1, 4.10-M1, 4.11-M1, 4.12-M1, 4.13-M1 et 4.14-M1 exigent de l'expérience dans l'exécution de tâches liées directement aux systèmes utilisés précisément dans l'environnement du SIGRD au MDN. Veuillez confirmer que les ressources proposées peuvent témoigner d'une expérience dans des tâches similaires qui ne sont pas directement liées à l'environnement du SIGRD. Vous trouverez ci-après une liste des tâches directement liées au SIGRD, qui créent un obstacle à la concurrence. Cette modification permettrait à la Couronne de recevoir des soumissions concurrentielles et de doter les postes futurs avec

des ressources professionnelles qui ne travaillent pas actuellement dans l'environnement du SIGRD au MDN.

R29

Selon les critères mentionnés dans l'Appendice 4.1, il est indiqué que les soumissionnaires peuvent démontrer une expérience dans les tâches spécifiques identifiées dans le ÉNONCÉ DES TRAVAUX, et / ou en démontrant que l'expérience relève de la responsabilité de la catégorie SPICT applicable.

Q30

Au point 4.3 – O3, il est question d'une expérience cumulée dans l'utilisation de chacun des modules du système SAP mentionnés. Cela veut-il dire une expérience cumulée pour n'importe quel module mentionné?

R30

Oui, expérience cumulée.

Q31

Au point 4.9 – O4, il est question d'une expérience cumulée dans l'utilisation de chacun des modules du système SAP mentionnés. Cela veut-il dire une expérience cumulée pour n'importe quel module mentionné?

R31

Oui, expérience cumulée.

Q32

Au point 4.10 – O4, il est question d'une expérience cumulée dans l'utilisation de chacun des modules du système SAP mentionnés. Cela veut-il dire une expérience cumulée pour n'importe quel module mentionné?

R32

Oui, expérience cumulée.

Q33

Au point 4.11 – O4, il est question d'une expérience cumulée dans l'utilisation de chacun des modules du système SAP mentionnés. Cela veut-il dire une expérience cumulée pour n'importe quel module mentionné?

R33

Oui, expérience cumulée.

Q34

Au point 4.12 – O3, il est question d'une expérience cumulée dans l'utilisation de chacun des modules du système SAP mentionnés. Cela veut-il dire une expérience cumulée pour n'importe quel module mentionné?

R34

Oui, expérience cumulée.

Q35

Au point 4.14 – O3, il est question d'une expérience cumulée dans l'utilisation de chacun des modules du système SAP mentionnés. Cela veut-il dire une expérience cumulée pour n'importe quel module mentionné?

R35

Oui, expérience cumulée.

Q36

À la page 15 du document, il est mentionné que «seulement un certain nombre de ressources par catégorie de ressources sera évalué dans la soumission de l'appel d'offre, tel qu'identifié dans l'Annexe A». Dans cette même annexe, soit à la page 42 sous la colonne 2 : Ressources requises, il est énoncé le niveau d'effort minimal (17 ressources) et le niveau d'effort supplémentaire (6 ressources). Le tout pour un total de

23 ressources. Or, dans l'attachement 4.1 - Évaluation des critères de la sollicitation à la page 63 du document, il y a 14 grilles pour les ressources.

R36

Les soumissionnaires doivent proposer dans leur soumission une ressource par catégorie et niveau, ce qui signifie 14 ressources en tout.

Q37

Chaque catégorie comporte une exigence selon laquelle il faut démontrer que la ressource possède de l'expérience de travail relativement aux tâches figurant dans l'Énoncé du travail et(ou) de l'expérience de travail correspondant aux responsabilités décrites dans l'AA portant sur le SPICT.

- a) Veuillez confirmer qu'il est possible de respecter cette exigence en démontrant de l'expérience soit par rapport à l'Énoncé du travail, soit par rapport au SPICT?
- b) Si l'expérience démontrée porte sur les tâches comprises dans l'Énoncé de travail, veuillez confirmer que l'expérience doit être indiquée pour chacune des tâches mentionnées afin de se conformer à l'exigence (p. ex., à O2 pour l'architecte d'applications et de logiciels de niveau 3, les tâches de l'Énoncé de travail qui correspondent figurent aux paragraphes f et i à m; devons-nous donc démontrer l'expérience pour toutes ces tâches)?

- c) Si l'expérience démontrée porte sur les responsabilités décrites dans l'AA portant sur le SPICT, veuillez confirmer qu'il est nécessaire pour se conformer à cette exigence d'indiquer l'expérience de travail pour au moins 50 % des tâches énoncées dans l'AA portant sur le SPICT?

R37 a)

La ressource proposée doit respecter l'exigence minimale indiquée pour la catégorie conformément à l'AA portant sur le SPICT. L'expérience démontrée peut être une combinaison de responsabilités décrites dans l'Énoncé de travail et l'AA portant sur le SPICT.

R37 b)

Oui. Lorsque le critère d'évaluation exige de l'expérience dans l'exécution de tâches précises comme c'est le cas pour le O2 mentionné ci-haut, il faut démontrer que la ressource a de l'expérience dans l'exécution de chacune des tâches.

R37 c)

Non. Si une expérience particulière est demandée, le soumissionnaire doit démontrer l'expérience exigée.

Q38

L'exigence O1 pour l'analyste de bases de données (principal et intermédiaire) précise que le soumissionnaire peut démontrer que la ressource a acquis une expérience correspondant aux responsabilités d'un analyste de bases de données selon la description figurant à l'AA portant sur le SPICT. Ce dernier document ne prévoit pas de catégorie pour l'analyste de bases de données. Veuillez confirmer que la catégorie 1.3 concernant l'analyste de bases de données/administrateur en GI est la bonne?

R38

Oui. Il s'agit de la catégorie 1.3 - Analyste de bases de données / Administrateur en GI.

Q39

Concernant le paragraphe 3.2 (iii) – Justification à l'appui de la conformité technique, veuillez confirmer que la référence croisée aux numéros des projets dans le curriculum vitae des ressources constituera une solution acceptable au lieu d'indiquer les numéros de paragraphe?

R39

Dans la mesure où les références sont claires, cette méthode est acceptable.

Q40

Est-il possible de fournir une date approximative pour l'attribution du contrat et l'émission de l'AT afin que les entreprises puissent s'assurer de la disponibilité des ressources?

R40

Le contrat devrait être attribué à la fin du mois d'août ou au début de septembre. L'émission de l'autorisation des tâches pour l'équipe principale se fera après l'attribution du contrat.

Q41

Veuillez confirmer s'il est acceptable qu'un consultant soit proposé par plus d'un soumissionnaire?

R41

Oui, dans la mesure où l'attestation adéquate est fournie.

Q42

Le paragraphe 3.2 (ii) portant sur l'attestation de sécurité stipule que les soumissionnaires doivent fournir les renseignements de sécurité suivants pour chaque ressource proposée au plus tard à la date de clôture des soumissions. La Partie B du document LVERS exige une cote au niveau fiabilité, confidentiel et secret. Quel niveau de sécurité est requis pour la ressource proposée?

R42

Secret

Q43

À la page 16 sur 103, il est fait mention que seul un certain nombre de ressources par catégorie seront évaluées dans le cadre de la présente demande de soumissions, comme l'indique l'annexe A. Le tableau 2 de l'annexe A (à la page 43 sur 103) précise ce qui suit :

Besoins en matière de ressources : Dans la colonne « Degré d'effort principal » on indique 17 ressources alors que dans la colonne « Degré d'effort supplémentaire » on parle de 6 ressources. La pièce jointe 4.1 intitulée « Critères d'évaluation des soumissions (qui commence à la page 64 sur 103) présente 14 grilles correspondant aux ressources proposées.

Pourriez-vous préciser s'il faut proposer 14 ressources (1 par grille), 17 ressources tel qu'il est prévu sous « Degré d'effort principal » ou 23 ressources qu'exige la combinaison de « Degré d'effort principal » et de « Degré d'effort supplémentaire »?

R43

Les soumissionnaires doivent proposer une ressource par catégorie et niveau (c.-à-d. 14 ressources / 1 par grille).

Q44

Nous avons compris que la nécessité de fournir des renseignements sur les clients cités en référence ne s'applique qu'à l'étape de l'évaluation et uniquement si « le Canada en fait la demande explicite », comme l'indique la demande de propositions. Prière de confirmer que les soumissionnaires ne sont pas tenus de fournir dans leurs soumissions le nom et les coordonnées des clients cités en référence pour les ressources proposées.

R44

Les soumissionnaires ne sont pas tenus de fournir le nom et les coordonnées des clients cités en référence pour les ressources qu'ils proposent dans leurs soumissions, mais ils doivent le faire si le Canada en fait la demande.

Q45

Dans le cas du modélisateur de données, niveau 3 – principal, (point 4.9) il est précisé que la ressource proposée doit démontrer qu'elle possède au moins 60 mois d'expérience en tant que modélisateur de bases de données (travaillant notamment dans PlannEx ou le DDE) afin d'appuyer la mise en œuvre de l'application de PRE d'un environnement de plus de mille utilisateurs.

Cela signifie-t-il que la ressource peut posséder de l'expérience relativement à n'importe quel ancien système?

R45

PlannEx et DDE sont des exemples donnés à titre d'indication. Tant que les anciens systèmes ressemblent à ceux-ci, ils seront acceptés (dans la mesure où le projet donné en référence respecte les autres exigences).

Les autres termes et conditions de la demande restent les mêmes.